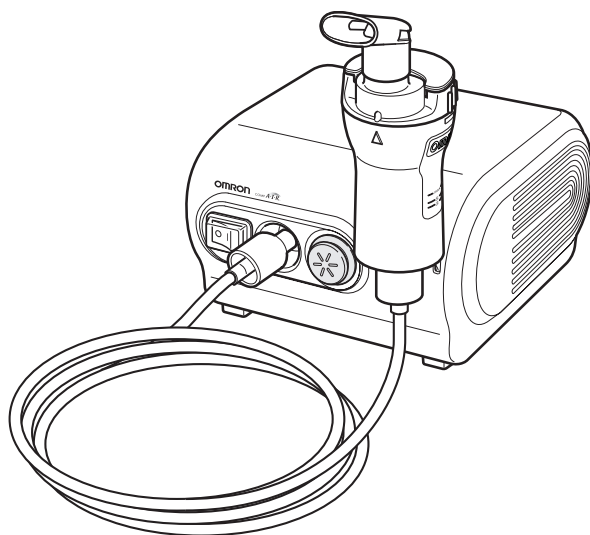




COMP *A-I-R*TM
Kompressor-nebulisaator
Mudel NE-C28-E

• **Kasutusjuhend**

EE

Sisukord

Enne seadme kasutamist

Sissejuhatus	3
Olulised ohutusjuhised	4
1. Tundke oma nebulisaatorit	7
2. Kompressor-nebulisaatori Comp Air kasutamine	9

Kasutusjuhised

3. Nebulisaatori tööks ettevalmistamine	10
4. Ravimi manustamine	14

Hooldus ja teenindus

5. Puhastamine ja igapäevane desinfitseerimine	17
5.1 Puhastamine	17
5.2 Nebulisaatori osade desinfitseerimine	18
6. Hooldus ja hoiustamine	19
7. Õhufiltri vahetamine	20
8. Vead ja nende parandamine	21
9. Tehnilised andmed	22
10. Juurdetellitavad osad ja tarvikud	26

Sissejuhatus

Täname teid kompressor-nebulisaatori OMRON Comp Air ostu eest.

See toode on välja arendatud koostöös hingamisterapeutidega, et leida edukas raviviis astmale, kroonilisele bronhiidile, allergiatele ja muudele hingamisteede haigustele. Kompressor surub õhu nebulisaatorisse. Kui õhk siseneb nebulisaatorisse, muudetakse arsti väljakirjutatud ravim mikroskoopilisi tilku sisaldavaks aerosooliks, mida on lihtne sisse hingata.

The Comp Air on meditsiiniseade. Kasutage seadet ainult nii, nagu arst ja/või õde on teid juhendanud.

Olulised ohutusjuhised

Enne kui hakkate seadet kasutama, lugege läbi kogu kasutusjuhend ja muu karbis kaasasolev teabematerjal.

Elektriseadmeid kasutades, eriti laste juuresolekul, tuleb alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sh järgmisi:

Hoiatus:

Viitab ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada tõsise vigastuse, kui seda ei väldita.

(Kasutamine)

- Ravimi tüübi, annuse ja raviskeemi osas järgige arstilt või hingamisterapeudilt saadud juhiseid.
- Ärge kasutage nebulisaatoris ainult vett.
- Enne esmakordset kasutust, pärast pikka pausi või kui sama seadet on kasutanud keegi teine, tuleb nebulisaatorit, huulikut ja juurdetellitavat ninaotsikut ning näomaske puhastada ja desinfitseerida.
- Nebulisaatori osi tuleb pärast kasutust pesta, hoolikalt desinfitseerida ja kuivatada ning hoida puhtas kohas.
- Hoidke seade imikutele ja lastele kättesaamatus kohas. Seade võib sisaldada väikesi osi, mida on võimalik alla neelata.
- Hoidke seadet ja lisatarvikuid puhtas kohas.
- Ärge pange õhuvoolikut hoiule, kui sellesse on jäänud niiskus või ravimijäägid.
- Loputage nebulisaatori osi pärast desinfitseerimist puhta, sooja kraaniveega. Ärge kunagi jätke puhastuslahust ravimimahutisse ega huulikusse.
- Ärge hoidke ega kasutage seadet kohas, kus see võib kokku puutuda mürgiste aurude või lenduvate ainetega.
- Ärge kasutage seadet kohas, kus see võib kokku puutuda tuleohtlike gaasidega.
- Ärge katke ventilatsiooniavasid kinni. Ärge kunagi asetage seadet kohta, kus ventilatsiooniavad võivad töö ajal olla kaetud. Ärge asetage kompressorile kasutuse ajal käterätikut, lina vms.
- Kontrollige, et nebulisaatori komplekt oleks puhas, enne kui hakkate seda kasutama.
- Kallake järelejäänud ravim välja ning iga kord alustage inhalatsiooni uue ravimilahusega.
- Ärge kasutage anesteesia- või hingamisaparaadi osana.

(Elektrilöögioht)

- Ärge kunagi ühendage toitejuhet vooluvõrgust lahti märgade kätega.
- Kompressor ja toitejuhe ei ole veekindlad. Ärge laske veel või muudel vedelikel nende peale sattuda. Kui nii peaks juhtuma, ühendage seade kohe vooluvõrgust lahti ja kuivatage vedelik marlitampooni või muu imava materjaliga.
- Ärge asetage kompressorit vette või muusse vedelikku.
- Ärge hoidke või kasutage seade niiskes kohas, näiteks vannitoas.
- Ärge kasutage seadet, kui selle juhe või pistik on kahjustunud.
- Hoidke toitejuhet eemal kuumadest pindadest.

Lugege läbi ja järgige tehniliste andmete lõigus toodud infot „Oluline teave elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) kohta”.

⚠ Ettevaatust:

Viitab ohtlikule olukorrale, mille tagajärg võib olla kerge kuni keskmine vigastus või tervisekahjustus, kui seda ei väldita.

(Kasutamine)

- Tagage pidev järelvalve, kui seda seadet kasutavad lapsed või invaliidid, või kui seda kasutatakse neil või nende lähedal.
- Kontrollige, et osad oleksid ühendatud korralikult.
- Kontrollige enne kasutust, et aurustuspea oleks korralikult paigaldatud.
- Kontrollige, et õhufilter oleks korralikult ühendatud.
- Kontrollige, et õhufilter oleks puhas. Kui õhufiltri värv on muutunud või on seda kasutatud kauem kui 60 päeva, asendage see uuega.
- Ärge laske vedelikul või ravimilahusel sattuda kompressorile.
- Ärge kallutage nebulisaatorit rohkem kui 45° ega raputage seda kasutuse ajal.
- Õhuvoolik ei tohi kasutamise ega hoiustamise ajal olla määrdunud.
- Kasutage ainult nebulisaatori originaalosi, -õhuvoolikut, -õhufiltrit ja -filtrikatet.
- Ärge lisage ravimimahutisse rohkem kui 7 ml ravimilahust.
- Ärge lükake nebulisaatorit ühest kohast teise ega jätke seda seisma, kui ravimimahuti sees on ravim.
- Ärge jätke seadet järelevalveta laste kätte või isikutele, kes ei saa oma nõusolekut väljendada.
- Kaitske seadet ja selle osi tugevate löökide eest (nt põrandale kukkumine).
- Ärge väänake aurustuspead ega torgake ravimimahuti otsikust sisse nõela vms eset.
- Ärge pange sõrmi ega esemeid kompressori sisse.
- Ärge võtke kompressorit või toitejuhet lahti ega püüdke neid parandada.
- Ärge katke õhufiltri katet kinni.

- Kui steriliseerite osi keetes, kontrollige, et steriliseerimisnõu ei keeks kuivaks.
- Ärge ühelgi juhul asetage kompressorit, toitejuhet või nebulisaatorit mikrolaineahju ega püüdke neid seal kuivatada.
- Ärge kasutage seadet magamise ajal või kui olete unine.
- Nina limaskestast vigastamise vältimiseks ärge suruge ninaotsikut liialt sügavale ninna.
- Ärge katke kinni korgi ja inhalatsiooniõhu sissevooluava vahel asuvat pilu.
- Ärge kasutage mikrolaineahju või juustekuivatit nebulisaatori osade kuivatamiseks.
- Kasutatakse ainult inimestel.

(Elektrilöögioht)

- Pärast kasutust ja enne puhastamist tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada.
- Ühendage seade sobiva pingega vooluvõrku. Ärge koormake vooluvõrku üle ega kasutage pikendusjuhet.
- Ärge kerige toitejuhet ümber seadme korpuse.
- OMRON Healthcare'i poolt heakskiitmata muudatuste või modifikatsioonide korral muutub garantii kehtetuks.

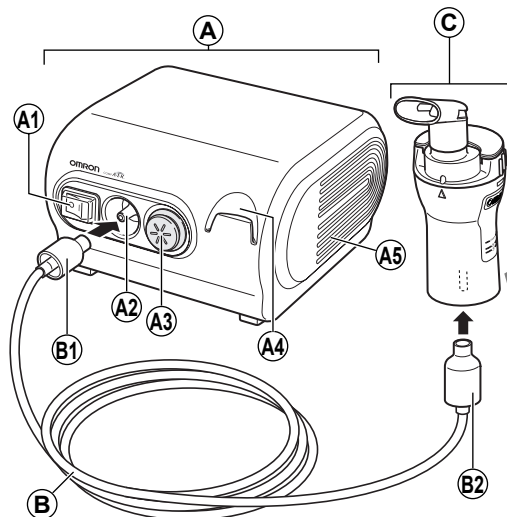
Üldised ettevaatusabinõud:

- Enne kasutust kontrollige seadet ja selle osi alati võimalike vigade avastamiseks. Eelkõige kontrollige järgnevat:
 - Aurustuspea, otsik ja õhuvoolik ei tohi olla kahjustunud.
 - Otsik ei tohi olla blokeerunud.
 - Kompressor peab töötama korralikult.
- Seadme kasutamise ajal tekitab kompressoris olev pump vähest müra ja vibratsiooni. Vähest müra tekitab ka surve all oleva õhu väljumine nebulisaatorist. See on normaalne ega viita seadme rikkele.
- Kasutage seadet ainult sihtotstarbeliselt. Ärge kasutage seda muul eesmärgil.
- Ärge kasutage seadet temperatuuril üle +40°C.
- Veenduge, et õhutoru oleks kindlalt kinnitatud kompressori (põhiseadme) ja pihustusosade külge ning et kinnitused ei lõtvuks. Vältimaks õhuvooliku lahtitulekut liitmiku küljest, pöörake seda liitmikuga ühendamisel vähesel määral edasi-tagasi.
- Pistik on konstrueeritud nii, et seadet oleks võimalik vooluvõrgust täielikult eraldada. Et seade täielikult vooluvõrgust eraldada, ühendage pistik vooluvõrgust lahti.

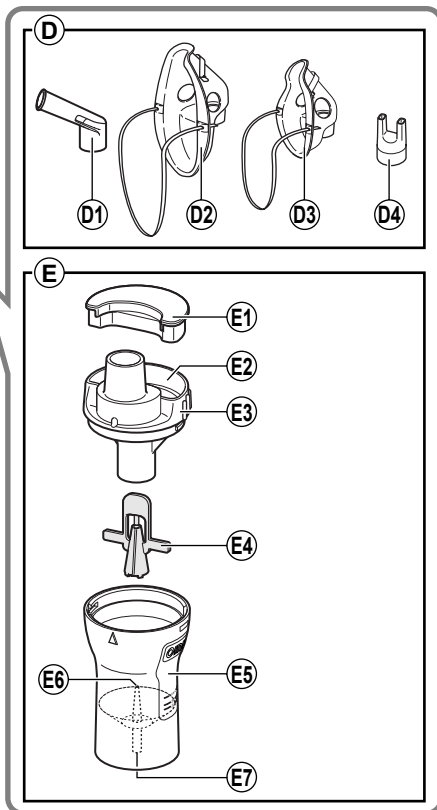
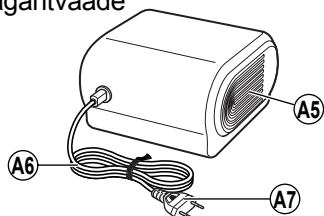
Selle seadme ja kasutatud lisatarvikute või juurdetellitavate osade hävitamise kohta lugege ka tehniliste andmete peatükis toodud lõiku „Toote hävitamine“.

Hoidke kasutusjuhend alles, et seda vajadusel uuesti lugeda.

1. Tundke oma nebulisaatorit



Tagantvaade



A. Kompessor (põhiosa)

- A1. Toitelüliti
- A2. Õhuvooliku ühenduspesa
- A3. Filtri kate (* Sisaldab õhufiltrit.)
- A4. Nebulisaatori hoidik
- A5. Ventilatsioonivad
- A6. Toitejuhe
- A7. Voolupistik

B. Õhuvoolik (PVC, 207 cm)

- B1. Õhuvooliku ühendusots
- B2. Õhuvooliku ühendusots

C. Nebulisaator

D. Inhalatsiooni abivahendid

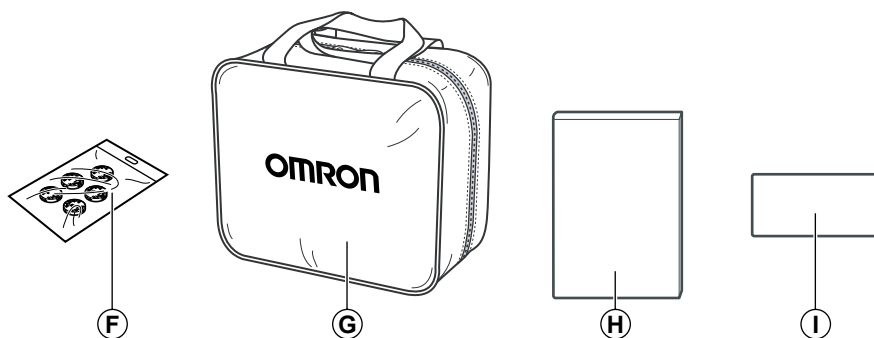
- D1. Huulik
- D2. Täiskasvanu näomask (PVC)
- D3. Lapse näomask (PVC)
- D4. Ninaotsik

E. Nebulisaatori komplekt

- E1. Kork
- E2. Inhalatsiooniõhu sissevool
- E3. Inhalaatori ülaots
- E4. Aurustuspea
- E5. Ravimimahuti
- E6. Otsik
- E7. Õhuvooliku ühenduskoht

EE

Lisatarvikud



F. Tagavara õhufiltrid x 5

G. Kandekott

H. Kasutusjuhend

I. Garantiikaart

Tarvikute/abivahendite materjalid

**Nebulisaatorikomplekt, huulik, ninaotsik, adapter
lapse näomaskile (SEBS):**

Täiskasvanu näomask (PVC), lapse näomask (PVC):

Täiskasvanu näomask (SEBS), lapse näomask (SEBS):

Õhuvoolik:

Õhufilter:

Õhufiltri kate:

polüpropüleen

PVC

SEBS

PVC ja polüpropüleen

polüester

ABS

- See kehtib ka jaotise 10. Juurdetellitavad osad ja tarvikud.

2. Kompressor-nebulisaatori Comp Air kasutamine

Nebulisaatori ettevalmistamine (lõik 3)

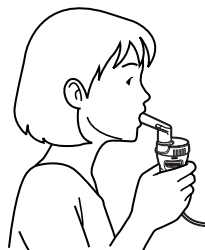
Märkus: Enne esmakordset kasutust või kui nebulisaatorit pole kasutatud kauem kui üks nädal, puhastage ja desinfitseerige nebulisaator ja kasutatavad inhalatsiooni abivahendid.



Ravimi manustamine (lõik 4)

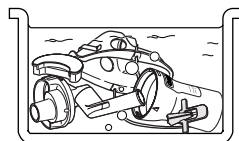
Märkused:

- Ärge kallutage nebulisaatorit rohkem kui 45°.
- Ärge määrige ega voltige õhuvoolikut.



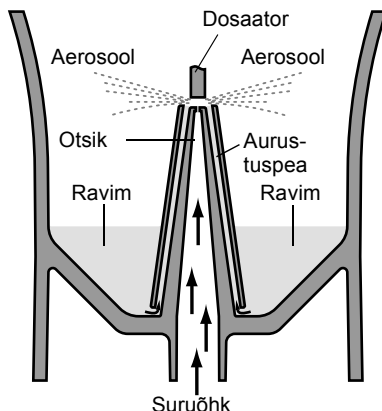
Osade puhastamine pärast kasutust (lõik 5)

Märkus: Kui nebulisaatori osi ei puhastata, tekib nakkusoht.



Kuidas nebulisaator töötab

Suruõhk surutakse kompressorist läbi otsiku, kus see seguneb aurustuspeast tuleva ravimiga ja surutakse edasi ülessuunas. Ravim muudetakse peeneks aerosooliks ja suunatakse dosaatori abil üles, kus see pihustub paljudeks väiksemateks aerosooliosakesteks.



3. Nebulisaatori tööks ettevalmistamine

⚠ Hoiatus:

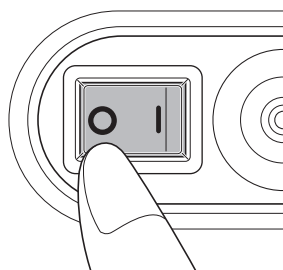
Enne esmakordset kasutust, kui nebulisaatorit ei ole pikka aega kasutatud või on sama seadet kasutanud keegi teine, tuleb nebulisaatori komplekti, huulikut ja juurdetellitavat ninaotsikut ning näomaske puhastada ja desinfitseerida.

Seadme osade puhastamise ja desinfitseerimise kohta on toodud juhised selle käsiraamatu peatükis 5.

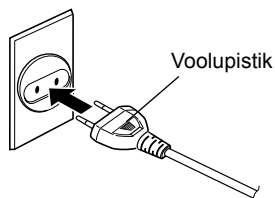
Märkus: Õhufiltrit tuleb vahetada regulaarselt. (Vt peatükk 7 „Õhufiltri vahetamine“.)

-
1. Toitelüliti peab olema välja lülitatud.

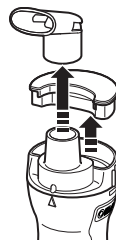
Toitelüliti peab olema  asendis.



-
2. Ühendage voolupistik vooluvõrku.



-
3. Eemaldage huulik ja kork nebulisaatori küljest.



-
4. Eemaldage inhalaatori ots ravimimahutilt.

- 1) Pöörake inhalaatori ots vastupäeva.
- 2) Tõstke inhalaatori ots ravimimahutilt.



5. Eemaldage aurustuspea ravimimahuti küljest.



6. Lisage õige kogus teile väljakirjutatud ravimit ravimimahutisse.

⚠ Ettevaatust:

Ravimimahutisse mahub 2 kuni 7 ml.

Märkus: Nebulisaatoril olevad jaotused on vaid näitlikud. Ravimimahuti peal olev jaotis kehtib, kui aurustuspea on omale kohale ühendatud. Sees olev jaotis kehtib ilma aurustuspeata. Palun kasutage süstlal või viaalil olevat jaotisi, et ravimikogust täpselt mõõta.

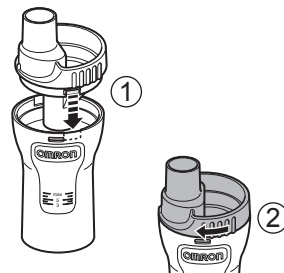


7. Ühendage aurustuspea tagasi ravimimahuti külge.



8. Asetage inhalaatori ots tagasi ravimimahuti sisse.

- 1) Asetage inhalaatori kaanel olev sakk ravimimahutil olevasse süvendisse, nagu joonisel näidatud.
- 2) Pöörake inhalaatori ülaotsa päripäeva ja ühendage ravimimahutiga, kuni need fikseeruvad klõpsuga kohale.



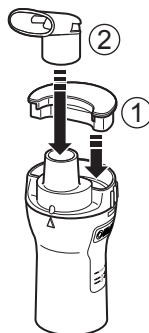
EE

9. Ühendage soovitud inhalatsiooni abivahend, nagu järgnevalt kirjeldatud.

Huuliku ühendamine

Huulikut kasutades asetage kindlasti peale ka kork.

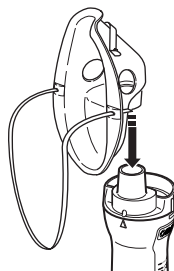
- 1) Asetage kork inhalaatori ülaotsale.
- 2) Ühendage huulik inhalaatori otsa.



Täiskasvanu näomaski (PVC) ühendamine

Ühendage näomask inhalaatori otsa.

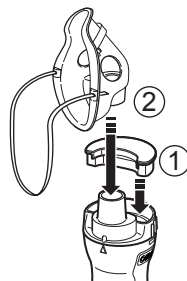
Märkus: Kui aerosooli kogus on liiga suur, asetage peale kork.



Lapse näomaski (PVC) ühendamine

Ühendage näomask inhalaatori otsa.

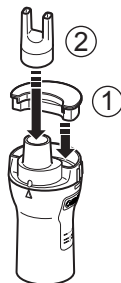
- 1) Asetage kork inhalaatori ülaotsale.
- 2) Ühendage lapse näomask inhalaatori otsa.



Ninaotsiku ühendamine

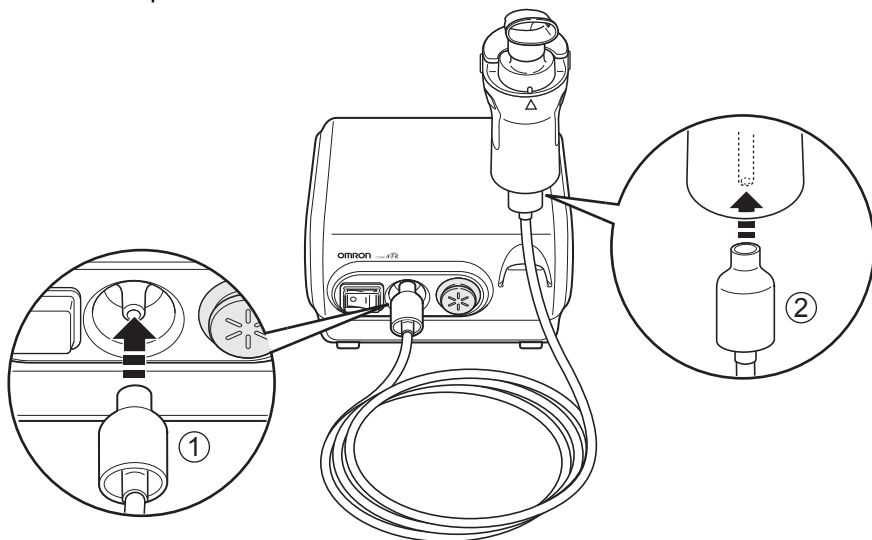
Ninaotsikut kasutades asetage peale kork.

- 1) Asetage kork inhalaatori ülaotsale.
- 2) Ühendage ninaotsik inhalaatori otsa.

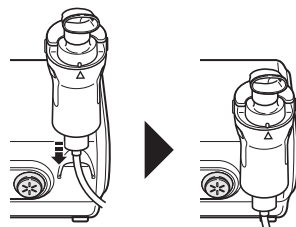


10. Ühendage õhuvoolik.

- 1) Ühendage õhuvoolik kompressori õhuvooliku ühenduspesa.
- 2) Ühendage õhuvooliku teine ots ravimimahuti õhuvooliku ühenduspesa.

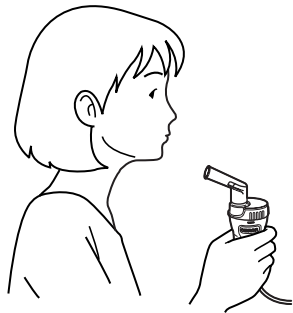
**Märkused:**

- Kontrollige, et õhuvoolik oleks kindlalt ühendatud. Vastasel korral võib kasutuse ajal tekkida õhuleke.
- Olge ettevaatlik, et ravimit ei loksuks õhuvoolikut külge ühendades maha. Hoidke nebulisaatorit püstiasendis.
- Hoidke nebulisaatorit hoidikus vaid ajutiselt.

**EE**

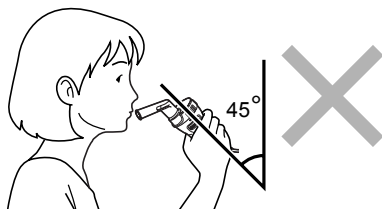
4. Ravimi manustamine

1. Hoidke nebulisaatorit käes, nagu paremal näidatud.



⚠ Ettevaatust:

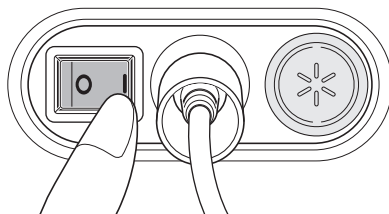
Ärge kallutage nebulisaatorit rohkem kui 45°. Ravim võib voolata suhu.



2. Vajutage toitelüliti „sees“ (|) asendisse.

Kompressor käivitub ja algab ravimi pihustamine.

Märkus: Vaadake, kas tekib aerosool.



Nebulisatsiooni lõpetamine

Vajutage toitelüliti „väljas“ (○) asendisse.

⚠ Hoiatus:

Ärge katke kompressoril olevaid ventilatsioonivahendid kinni. Kompressor võib ülekuumeneda või tekkida rike.

⚠ Ettevaatust:

Ärge katke õhufiltri katet kinni.

Märkus: Ärge jätke kompressorit sisselülitatud olekusse pikaks ajaks. Kompressor võib ülekuumeneda või tekkida rike.

3. Inhaleerige ravimit vastavalt arstilt ja/või õelt saadud juhistele.

Huuliku kasutamine

Valmistage huulik ette nagu kirjeldatud lõigus 3.9.

Pange huulik suhu ja inhaleerige ravimit, hingates tavapäraselt. Hingake välja tavaliselt, läbi huuliku.



Ninaotsiku kasutamine

Valmistage ninaotsik ette nagu kirjeldatud lõigus 3.9.

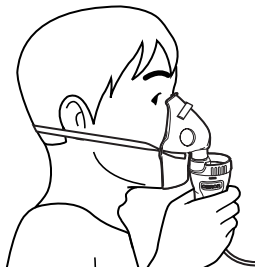
Hingake ravimit sisse ninaotsiku kaudu (nagu näidatud) ja välja suu kaudu.



Täiskasvanu näomaski (PVC) kasutamine

Pange mask näole nii, et see katab nina ja suu, ning hingake ravimit sisse. Hingake välja maski kaudu.

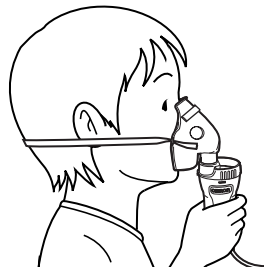
Märkus: Kui aerosooli kogus on liiga suur, asetage peale kork.



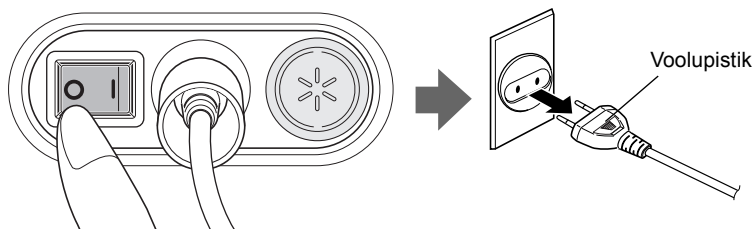
Lapse näomaski (PVC) kasutamine

Valmistage lapse näomask ette, nagu kirjeldatud lõigus 3.9.

Pange mask näole nii, et see katab nina ja suu, ning hingake ravimit sisse. Hingake välja maski kaudu.



4. Kui ravi on lõppenud, lülitage seade välja. Kontrollige, et õhuvoolikus poleks kondenseerunud vett või niiskust ja ühendage seade vooluvõrgust lahti.



⚠ Hoiatus:

Õhuvoolikusse võib tekkida kondensatsioon. Ärge hoiustage õhuvoolikut, milles on kondenseerunud vedelikku või niiskust. Vastasel juhul võite saada bakteriaalse nakkuse.

Kui õhuvoolikusse on jäänud niiskust või vedelikku, järgige alltoodud protseduuri, et õhuvoolikust kogu niiskus eemaldada.

- 1) Kontrollige, et õhuvoolik oleks endiselt kompressoril oleva õhuvooliku pessa ühendatud.
- 2) Ühendage õhuvoolik nebulisaatori küljest lahti.
- 3) Lülitage kompressor käima ja pumbake õhku läbi õhuvooliku, et niiskus saaks väljuda.

5. Puhastamine ja igapäevane desinfitseerimine

5.1 Puhastamine

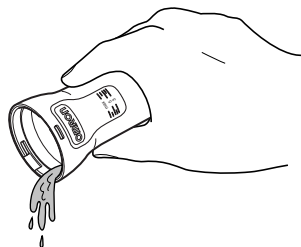
Iga kasutamiskorra järel puhastamise juhiseid järgides hoiate ära ravimijääkide kuivamise mahuti seintele, mille tagajärjel ei pruugi ravimi udustamine olla tõhus ja võib tekkida nakkusohu.

Hoiatus:

Loputage nebulisaatorit, näomaski, ninaotsikut ja huulikut korralikult sooja kraaniveega iga kord, kui olete neid kasutanud. Desinfitseerige nebulisaatori osad ja kasutatud inhalatsioonivahendid pärast päeva viimast protseduuri.

Märkus: Ärge hakake nebulisaatorit uuesti kasutama enne, kui puhastatud osad on täielikult kuivanud.

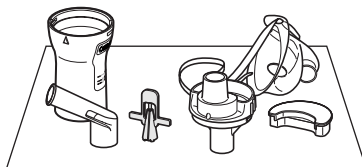
1. Veenduge, et toitelüliti on  („väljas“) asendis.
2. Ühendage toitejuhe vooluvõrgust lahti.
3. Võtke nebulisaator õhuvooliku küljest lahti ning võtke osadeks lahti. (vt lõik 3)
4. Kallake välja ravimimahutisse jäänud ravim.



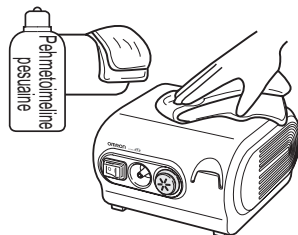
5. Peske kõik nebulisaatori osad puhtaks sooja vee ja pehmetoimelise pesuainega ning loputage soojas kraanivees. Osi võib pesta ka nõudepesumasinas.

Juhised seadme osade desinfitseerimise kohta leiate järgmises lõigus.

6. Kui olete osad puhastanud ja desinfitseerinud, loputage neid põhjalikult puhta veega ja laske osadel puhtas kohas õhu käes kuivada.



7. Kui kompressor on määrdunud, pühkige see puhtaks pehme riidelapiga, mida on niisutatud pehmetoimelise pesuaine vesilahuses.



⚠ Ettevaatust:

Kompressor ei ole veekindel.

8. Kui õhuvoolik on väljast määrdunud, pühkige see puhtaks pehme riidelapiga, mida on niisutatud pehmetoimelise pesuaine vesilahuses.
9. Nebulisaatori osade kokkupanek. Pange osad kuiva, suletavasse kotti ja hoidke neid kandekoti hoiutaskus.

Märkus: Nebulisaator (ravimimahuti ja aurustuspea) tuleb asendada pärast kuuekuulist kasutust.

5.2 Nebulisaatori osade desinfitseerimine

Enne desinfitseerimist tuleb osad puhastada. (vt lõik 5.1)

Ravimimahuti, huulik ja muud nebulisaatori osad tuleb puhastada pärast päeva viimast protseduuri. Desinfitseerige osad ühel järgnevalt kirjeldatud meetoditest:

A. Kasutage mõnda müügil olevat desinfektsioonivahendit. Järgige selle tootja juhiseid.

1. Asetage osad puhastuslahusesse ettenähtud ajaks.
2. Võtke osad lahusest välja ja kallake lahus välja.
3. Loputage osi puhta sooja kraaniveega, raputage liigne vesi maha ja laske õhu käes kuivada puhtas kohas.

B. Osi võib keeta 15 kuni 20 minutit (va PVC näomaski).

Pärast keetmist võtke osad ettevaatlikult välja, raputage liigne vesi maha ja laske neil õhu käes kuivada puhtas kohas.

6. Hooldus ja hoiustamine

Oma seadet saate te kõige paremini töökorras hoida ja kahjustuste eest kaitsta, kui järgite alltoodud juhiseid:

⚠ Ettevaatust:

- Ärge jätke seadet järelevalveta laste kätte või isikutele, kes ei saa oma nõusolekut väljendada.
- Kaitske seadet ja selle osi tugevate löökide eest (nt põrandale kukkumine).

Märkused:

- Kaitske seadet liiga kõrgete ja madalate temperatuuride, suure niiskuse ning otsese päikesevalguse eest.
- Ärge määrige ega voltige õhuvoolikut.
- Utiliseerige seade ja selle tarvikud ning juurdetellitavad osad vastavalt kohalike seaduste sätete nõuetele.
- Ärge kunagi kasutage puhastamisel benseeni, lahustit ega tuleohtlikke kemikaale.



Transportige seadet alati kandekotis. Kui seadet ei plaanita kasutada pikema aja jooksul, hoidke seda kotis.



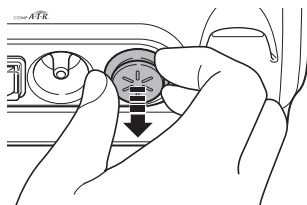
⚠ Ettevaatust:

Ärge viige nebulisaatorit ühest kohast teise ega jätke seda seisma, kui ravimimahuti sees on ravim.

7. Õhufiltri vahetamine

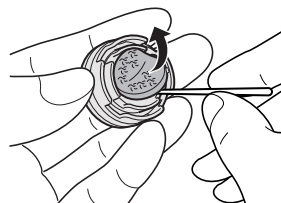
Õhufiltrit tuleb vahetada umbes iga 60 päeva järel või kui see pole enam valge.

1. Eemaldage õhufiltri kate kompressorilt.



2. Vahetage õhufilter.

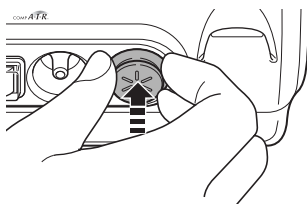
Eemaldage vana õhufilter terava eseme (nt hambaorgi) abil ja pange asemele uus õhufilter.



3. Asetage õhufiltri kate tagasi omale kohale.

Märkused:

- Kasutage ainult OMRON õhufiltreid, mis on spetsiaalselt selle seadme jaoks konstrueeritud. Ärge kasutage seadet ilma filtrita.
- Õhufiltril ei ole eesmist ega tagumist poolt.
- Kontrollige, et õhufiltrid oleksid enne sisestamist puhtad ega oleks tolmused.
- Ärge püüdke õhufiltrit ise pesta ega puhastada. Kui õhufilter saab märjaks, vahetage see uue vastu. Niisked õhufiltrid võivad põhjustada ummistust.
- Et õhufilter ei ummistuks, tuleb katet regulaarselt pesta. Õhufiltri katet ei tohi keeta.
Eemaldage õhufiltri kate, peske see puhtaks, laske täielikult kuivada ning asetage omale kohale tagasi.
- Uute õhufiltrite saamiseks või kui seadmega kaasasolevad osad on kahjustunud või kadunud, võtke ühendust OMRON müügiesindajaga.



8. Vead ja nende parandamine

Kui seadmel tekib rike, kontrollige järgnevat. Täielike juhiste saamiseks lugege üle selle kasutusjuhendi vastavad peatükid.

Veade tunnus	Põhjus	Kuidas toimida
Vajutate toitelülitit, kuid midagi ei juhtu.	Kas toitejuhe on vooluvõrku ühendatud?	Kontrollige, kas pistik on elektrikontaktis. Vajadusel tõmmake pistik välja ja sisestage uuesti.
Toide on sisselülitatud, kuid aerosooli ei teki või on see vähene.	Kas ravimimahuti on ravimit?	Täitke ravimimahuti.
	Kas ravimimahuti on liiga vähe/palju ravimit?	Lisage ravimimahutisse õige kogus ravimit.
	Kas aurustuspea on puudu või valesti ühendatud?	Ühendage aurustaja õigesti.
	Kas nebulisaatori komplekt on õigesti kokku pandud?	Ühendage nebulisaatori osad õigesti.
	Kas ninaotsik on ummistunud?	Puhastage ninaotsik ummistustest.
	Kas nebulisaator on suure nurga all kaldu?	Kontrollige, et nebulisaator poleks kaldu üle 45 kraadi.
	Kas õhuvoolik on õigesti ühendatud?	Kontrollige, et õhuvoolik oleks kompressori ja nebulisaatori külge õigesti ühendatud.
	Kas õhuvoolik on kokku volditud või kahjustunud?	Õhuvoolik ei tohi olla muljutud.
	Kas õhuvoolik on ummistunud?	Õhuvoolik ei tohi olla ummistunud.
	Kas õhufilter on määrdunud?	Asendage õhufilter uuega.
Seade teeb ebataavaliselt tugevat müra.	Kas õhufiltri kate on õigesti kinnitatud?	Sulgege õhufiltri kate korralikult.
Seade on väga kuum.	Kas ventilatsioonivad on blokeerunud?	Ärge katke ventilatsioonivavasid kinni.

Märkused:

- Kui soovitatud vastuabinõu ei aita probleemi lahendada, ärge püüdke seadet ise parandada. Ükski seadme osa ei ole kasutaja poolt remonditav. Tagastage seade OMRONi ametlikku jaemüügipunkti või müügiesindajale.
- Soovitame seadet üks kord aastas hooldada OMRONi poolt volitatud teeninduskeskuses.

9. Tehnilised andmed

Nimi:	Comp Air
Mudel:	OMRON NE-C28-E
Tüüp:	Kuumutuseta kompressor-nebulisaator
Elektrilised andmed:	220 - 240 V, 50/60 Hz
Voolutarve:	138 VA
Töötemperatuur/-niiskus:	+10°C kuni +40°C suhtelisel õhuniiskusel 30% kuni 85%
Hoiustustemperatuur/-niiskus / õhurõhk hoiustamisel:	-20°C kuni +60°C suhtelisel õhuniiskusel 10% kuni 95% 700–1060 hPa
Kaal:	Umbes 1,9 kg (ainult kompressor)
Mõõtmed:	Umbes 170 (laius) × 103 (kõrgus) × 182 (pikkus) mm
Pakendi sisu:	Kompressor, nebulisaator, õhuvoolik (PVC, 207 cm), tagavarafiltrid (5 tk), huulik, täiskasvanu näomask (PVC), lapse näomask (PVC), ninaotsik, kandekott, kasutusjuhend, garantiikaart.

Märkused:

- Tootja jätab endale õiguse muuta tehnilisi näitajaid etteteatamata.
- Seade ei pruugi töötada ettenähtud viisil, kui temperatuur ja toitepinge erinevad tehnilistes andmetes märgitutest.

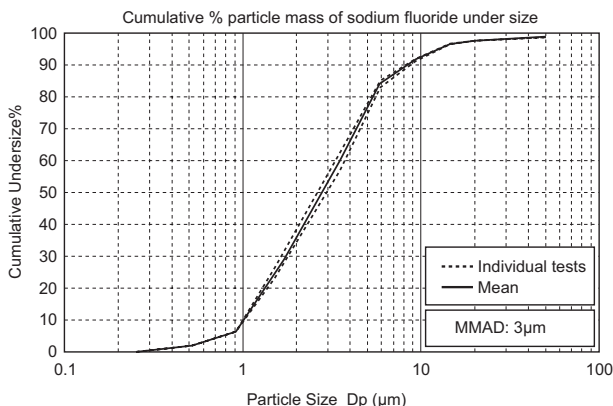
Kompressori OMRON Comp Air ja nebulisaatorikomplekti OMRON V.V.T. (Virtual Valve Technology) tehnilised andmed:

Osakese suurus:	**ligikaudu 3 μm (*MMAD)
Ravimimahuti maht:	maksimaalselt 7 ml
Medikamendi ettenähtud kogused:	minimaalselt 2 ml, maksimaalselt 7 ml
Müratase:	60 dB (1 m kaugusel)
Aerosooli pihustuskiirus:	0,4 ml/min (kaalu järgi)
Aerosooli väljastus:	**0,4 ml (2 ml, 1% NaF)
Aerosooli väljastuskiirus:	**0,06 ml/min (2 ml, 1% NaF)

Märkused:

- Süsteemi töö võib sõltuda sellest, kas ravimina kasutatakse suspensioone või suure viskoossusega aineid. Täpsemad andmed leiate ravimi tarnija teabelehel.
- Ülaltoodud andmed pärinevad Omron Healthcare'ilt.
- Värskeima tehnilise teabe saamiseks vt Omron Healthcare Europe'i veebisaiti.

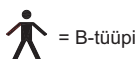
Kompressori OMRON Comp Air (NE-C28-E) ja nebulisaatorikomplekti OMRON V.V.T. poolt tekitatavate osakeste suuruse **mõõtmistulemused kaskaad-vasarpurusti meetodil



*MMAD = masskeskmine aerodünaamiline läbimõõt

**Sõltumatud mõõtmised standardi EN 13544-1 kohaselt (SolAero Ltd., Kanada, Dr. John Dennis)

Märkused:



= B-tüüpi

CE 0197

- Ärge kasutage seadet kohas, kus see võib kokku puutuda tuleohtlike gaasidega.
- Seade vastab EÜ direktiivi 92/42/EMÜ (meditsiiniseadmete direktiiv) nõuetele.



= II klass



= Tähelepanu: lugege kasutusjuhend hoolikalt läbi

Oluline teave elektromagnetilise ühilduvuse (EMC) kohta

Elektroonikaseadmete (nt arvutid, mobiiltelefonid) arvu kasvuga on suurenenud võimalus, et kasutatavate meditsiiniseadmete töös võivad tekkida teistest seadmetest tingitud elektromagnetilised häired. Elektromagnetiliste häirete tagajärjel võib meditsiiniseadme töö olla häiritud ja tekkida ohuolukord. Ka meditsiiniseadmed ei tohiks mõjutada teiste seadmete tööd.

Selleks, et vältida ohte seadme kasutamisel, rakendatakse standardit IEC60601-1-2, mis reguleerib elektromagnetilist ühilduvust (EMC). See standard määratleb meditsiiniseadmete elektromagnetilise häirekindluse tasemed ja samuti elektromagnetilise kiirguse maksimaaltasemed.

See OMRON Healthcare toodetud meditsiiniseade vastab IEC60601-1-2:2001 standardile nii häirekindluse kui ka elektromagnetkiirguse osas.

Sellele vaatamata tuleb silmas pidada spetsiaalseid ettevaatusabinõusid:

- Ärge kasutage meditsiiniseadmete läheduses mobiiltelefone ja teisi seadmeid, mis tekitavad tugeva elektri- või elektromagnetvälja. Selle tagajärjel võib seadme töö olla häiritud ja tekkida ohuolukord. Soovitav vahekaugus on 7 m. Kui vahekaugus on lühem, kontrollige, kas seade töötab ettenähtult.

Muu IEC60601-1-2:2001 vastavuses olev dokumentatsioon on saadaval OMRON Healthcare Europe'ist (aadress on toodud selles kasutusjuhendis).

Dokumentatsioon on saadaval ka veebilehel www.omron-healthcare.com.



**Õige viis toote kasutusest kõrvaldamiseks
(Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed)**

Selline tähistus tootel või selle dokumentidel näitab, et toodet ei tohi kasutusaja lõppemisel kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Selleks, et vältida jäätmete kontrollimatu kõrvaldamisega seotud võimaliku kahju tekitamist keskkonnale või inimeste tervisele ning edendada materiaalsete vahendite säästvat taaskasutust, eraldage toode muudest jäätmetest ja suunake taasinglusse.

Kodukasutajad saavad teavet keskkonnaohutu ringlussevõtu kohta kas toote müüjalt või kohalikust keskkonnaametist.

Firmad peaksid võtma ühendust tarnijaga ning kontrollima ostulepingu tingimusi ja sätteid. Toodet ei tohi panna muude hävitamiseks mõeldud kaubandusjäätmete hulka.

See toode ei sisalda ohtlikke aineid.

Tütarettevõtja	OMRON HEALTHCARE UK LTD. Opal Drive Fox Milne, Milton Keynes MK15 0DG, Ühendkuningriik
Tütarettevõtja	OMRON Medizintechnik Handelsgesellschaft m.b.H. Windeckstraße 81a D-68163 Mannheim, Saksamaa www.omron-medizintechnik.de
Tütarettevõtja	OMRON SANTÉ FRANCE 14, rue de Lisbonne, F-93561 Rosny-sous-Bois Cedex, Prantsusmaa
Tootja	OMRON HEALTHCARE CO., LTD. 24, Yamanouchi Yamanoshita-cho, Ukyo-ku, Kyoto, 615-0084 Jaapan
Esindaja Euroopa Liidus	OMRON HEALTHCARE EUROPE BV Kruisweg 577, 2132 NA Hoofddorp, Holland www.omron-healthcare.com

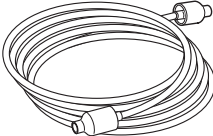
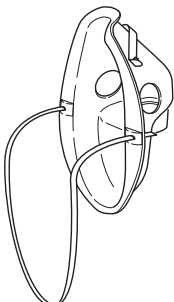
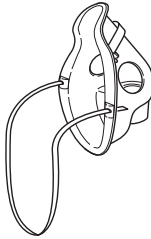
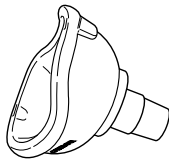
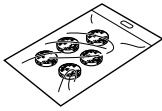


EC

REP

EE

10. Juurdetellitavad osad ja tarvikud

Nebulisaatori osade komplekt Tellimisnr 9956268-9  Nebulisaatori komplekt Huulik	Õhuvoolik (PVC, 207 cm) Tellimisnr 9956270-0 	Huulik Tellimisnr 9956273-5 
Täiskasvanu näomask (PVC) Tellimisnr 9956275-1 	Lapse näomask (PVC) Tellimisnr 9956276-0 	Täiskasvanu näomask (SEBS) Tellimisnr 9956312-0 
Omron V.V.T. nebulisaatori komplekt Tellimisnr 9956281-6  Lapse näomask (SEBS)  Adapter näomaskile (SEBS)	Õhufiltrid (x 5) Tellimisnr 9956271-9 	Filtri kate Tellimisnr 9956272-7 
Kasutusjuhend Tellimisnr 9956279-4 	Kandekott Tellimisnr 9956278-6 	